

ZMLUVA

o zabezpečení auditorských a overovacích prác v roku 2010

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení,
v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení
zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov

Dodávateľ:

TAX – AUDIT Slovensko, spol. s r. o.

Kapitulská 14

917 01 Trnava

zapísaný: OR OS Trnava, odd.: Sro, č. vložky: 10186/T

licencia na poskytovanie auditorských služieb č. 131

IČO: 36 219 835

DIČ: 2020162463

IČ DPH: SK2020162463

bankové spojenie: VÚB Trnava

číslo účtu: 7649148-212/0200

v zastúpení: Ing. Ružena Straková – konateľka

d'alej **dodávateľ**

a

Odberateľ:

Obec Jaslovské Bohunice

Obecný úrad

Nám. sv. Michala 36/10A

919 30 Jaslovské Bohunice

IČO: 00312614

DIČ: 2021133796

v zastúpení: Božena Krajčovičová – starostka obce

d'alej **odberateľ**

II.

Predmet plnenia

Dodávateľ v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve zabezpečí vypracovanie audítorskej správy ku konsolidovanej účtovnej závierke k 31.12.2010 a vypracovanie správy o overení súladu výročnej správy za rok 2010 s účtovnou závierkou a konsolidovanou účtovnou závierkou k 31.12.2010.

Overenie konsolidovanej účtovnej závierky k 31.12.2010 bude vykonané v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami.

Výsledkom auditu je vydanie správy audítora o konsolidovanej účtovnej závierke účtovnej jednotky za rok 2010. Povinnosťou dodávateľa je predložiť správu o tom, či podľa jeho názoru údaje v konsolidovanej účtovnej závierke verne a správne zobrazujú stav majetku a záväzkov, vlastné imanie, finančnú situáciu a výsledok hospodárenia a či účtovníctvo bolo vedené úplne, preukazným spôsobom a správne.

Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že dodávateľ vyhotoví aj „Správu pre vedenie účtovnej jednotky“, ktorá bude obsahovať poznatky o nedostatkoch zistených v priebehu auditu a audítorské odporúčania smerujúce ku zlepšeniu vnútorného účtovného a kontrolného systému.

III.

Vykonanie zákazky

Dodávateľ je povinný postupovať pri plnení dohodnutých služieb podľa zákona č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Dodávateľ je oprávnený na splnenie svojho záväzku podľa tejto zmluvy prizvať svojich spolupracovníkov.

Audit sa uskutoční u odberateľa v mieste jeho pôsobenia vo vopred dohodnutom termíne. Predbežne dohodnutý termín sa môže zmeniť podľa okolností na základe dohody zmluvných strán.

Zákazka bude zo strany dodávateľa vykonaná spôsobom, ktorý dodávateľ považuje za nutný pre splnenie svojej povinnosti a bude zahŕňať také testy hospodárskych operácií, existencie vlastníctva, ocenenia aktív a záväzkov, aby dodávateľ porozumel účtovnému systému a posúdil, či bolo účtovníctvo vedené v súlade s predpismi.

Dodávateľ posúdi nasledovné aspekty a tie z nich, ku ktorým bude mať výhrady, uvedie v správe audítora ku konsolidovanej závierke účtovnej jednotky za rok 2010:

- či odberateľ viedol účtovníctvo v súlade s platnými predpismi,
- či je konsolidovaná účtovná závierka v súlade s údajmi účtovníctva,
- či bolo konsolidovaná účtovná závierka spracovaná v súlade so zákonom o účtovníctve a súvisiacimi predpismi,
- či dodávateľ dostal všetky informácie a vysvetlenia, ktoré považuje za nevyhnutné pre účely auditu.

Pre potreby vykonania zákazky sa dodávateľ zúčastní vybraných inventarizácií k termínu účtovnej závierky a fyzických inventúr majetku odberateľa. Súčasne dodávateľ posúdi úroveň vnútorných predpisov a postupov inventarizácie.

Zodpovednosť za predchádzanie chybám a ich zisťovanie spočíva na odberateľovi. Dodávateľ vykoná audit tak, aby mohol v rozumnej miere očakávať odhalenie významných

nesprávností v účtovnej závierke alebo v účtovníctve. Nemožno sa však spoľahnúť na to, že audit, vykonávaný overovaním vybraných vzoriek, môže zistiť všetky nezrovnalosti, ktoré môžu existovať.

Audit bude obsahovať overenie daňových záväzkov v účtovnej závierke, nebude sa však jednať o detailný daňový rozbor. V dôsledku toho nemožno očakávať, že dodávateľ odhalí všetky nedostatky v účtovníctve vzťahujúce sa na daňové povinnosti odberateľa.

IV.

Informačná povinnosť odberateľa

Odberateľ má zodpovednosť za riadne vedenie účtovníctva a spracovanie konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve, účtovou osnovou a postupmi účtovania pre podnikateľov a ďalšími súvisiacimi predpismi.

Odberateľ sa musí postarať o to, aby boli audítorovi aj bez jeho osobitného vyzvania včas predložené všetky podklady, ktoré sú potrebné pre vykonanie zákazky, a aby bol oboznámený so všetkými udalosťami a okolnosťami, ktoré môžu mať význam pre splnenie zákazky.

Ako súčasť bežných audítorských postupov môže dodávateľ požadovať od odberateľa písomné potvrdenie ústne podaných informácií.

V zmysle § 31 ods. 5 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve je pre potreby overovania konsolidovanej účtovnej závierky audítorom účtovná jednotka povinná na požiadanie umožniť oprávneným osobám zoznámiť sa s obsahom nimi určených účtovných záznamov v písomnej forme a v technickej forme, ak účtovná jednotka vedie záznamy v technickej forme. Túto povinnosť má účtovná jednotka po dobu, počas ktorej je povinná viesť alebo uchovávať uvedené účtovné záznamy.

Dodávateľ je oprávnený za účelom splnenia predmetu zmluvy robiť si fotokópie dokladov dodaných zo strany odberateľa za účelom ich založenia do audítorskej dokumentácie dodávateľa.

V.

Ochrana duševného vlastníctva audítora

Odberateľ je povinný postarať sa o to, aby správy, posudky a pod., ktoré boli vypracované audítorom v rámci zákazky, boli použité len pre účely zákazky. Audítor si ponecháva autorské práva na svoje služby.

Dodávateľ si vyhradzuje právo overiť zverejnenia všetkých údajov účtovníctva, ktoré budú spojené s jeho menom ako audítora týchto údajov (najmä zverejnenie údajov v Obchodnom vestníku a vo výročnej správe).

VI.

Čas plnenia

Predmet plnenia sa považuje za dosiahnutý a zmluva za splnená vykonaním auditu a predložením všetkých dohodnutých výstupov zo strany dodávateľa podľa čl. II. tejto zmluvy.

Dodávateľ sa zaväzuje, že v prípade, ak bude mať vedomosť o tom, že nebude schopný dodržať riadne a včas všetky svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, oznámi to

písomnou formou bez zbytočného odkladu odberateľovi a zároveň urobí všetky opatrenia potrebné na to, aby odberateľ neutrpel škodu.

VII.

Cena

Na základe dohody oboch zmluvných strán bola dohodnutá cena za všetky dohodnuté a predložené výstupy zo strany dodávateľa podľa čl. II. tejto zmluvy nasledovne:

vypracovanie audítorskej správy ku konsolidovanej účtovnej závierke k 31.12.2010	1 350 € + DPH
vypracovanie správy o overení súladu výročnej správy za rok 2010 s účtovnou závierkou a konsolidovanou účtovnou závierkou k 31.12.2010	150 € + DPH
spolu	1 500 € + DPH

Termín dodania: november 2011.

Dohodnutú sumu vyfakturuje dodávateľ odberateľovi po ukončení príslušnej etapy audítorských prác. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 14 dní od jej doručenia.

Vyššie uvedená dohodnutá cena je konečná, t.j. k uvedenej cene nie je dodávateľ oprávnený fakturovať žiadne ďalšie platby za prípadné jeho výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác v zmysle tejto zmluvy, resp. v zmysle platnej právnej úpravy.

VIII.

Záverečné a prechodné ustanovenia

1. Odberateľ vytvorí pracovníkom dodávateľa podmienky pre riadny výkon ich činnosti a poskytne im všetky potrebné informácie a účtovné písomnosti, zmluvy, rozpočty, vnútorné predpisy.
2. Dodávateľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou plnenia tejto zmluvy a že sú mu známe všetky kvalitatívne a iné podmienky nutné k realizácii predmetu tejto zmluvy.
3. Dodávateľ berie na vedomie a bezvýhradne súhlasí s tým, že všetky informácie a podklady poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy sú prísne dôverné. Dôverné informácie nesmú byť použité k iným účelom, ako len k naplneniu predmetu tejto zmluvy. Pri porušení tejto povinnosti má odberateľ právo na náhradu škody v zmysle platnej právnej úpravy.
4. V súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu sa dodávateľ zaväzuje zachovať mlčanlivosť pred tretími osobami o všetkých skutočnostiach, ktoré pri vykonávaní auditu o odberateľovi zistil. Táto povinnosť trvá aj po skončení audítorskej činnosti.
5. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že všetky informácie, ktoré sa týkajú poskytnutia finančného plnenia podľa tejto zmluvy a vzájomných vzťahov zmluvných strán, s výnimkou tých, na ktorých zverejnení sa zmluvné strany dohodli, resp. ktoré musia byť nutne poskytnuté tretím osobám z dôvodu plnenia predmetu zmluvy, tvoria

predmet obchodného tajomstva. Táto povinnosť trvá aj po skončení audítorskej činnosti.

6. V zmysle zákona 297/2008 § 10 ods. (10) o ochrane pred legalizáciou príjmov trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) je audítor, daňový poradca, alebo ekonomický poradca povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Osoba podpisujúca zmluvu podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že koná vo vlastnom mene.
7. V prípade porušenia povinností zo strany ktorejkoľvek zmluvnej strany má poškodená zmluvná strana nárok na náhradu škody, ktorá jej bola spôsobená druhou zmluvnou stranou.
8. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným alebo nevymáhateľným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a vymáhateľnosť zostávajúcej časti tejto zmluvy. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenia tejto zmluvy novými ustanoveniami, platnými a vymáhateľnými, ktoré budú mať čo najbližší právny význam a účinok ako ustanovenie, ktoré má byť nahradené.
9. Zmluva bola vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom exemplári, všetky prípadné zmeny a doplnenia zmluvy budú vyhotovené len v písomnej forme a po vzájomnej dohode zmluvných strán. Na znak súhlasu s obsahom zmluvy bola zmluva podpísaná oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom podpísania.

V Trnave, dňa 13.10.2011

 **tax-audit**
TAX-AUDIT Slovensko, spol. s r.o.
Kapitulská 14, 917 01 Trnava
IČO: 36219835, IČ DPH: SK2020162463

.....
dodávateľ



.....
odberateľ